

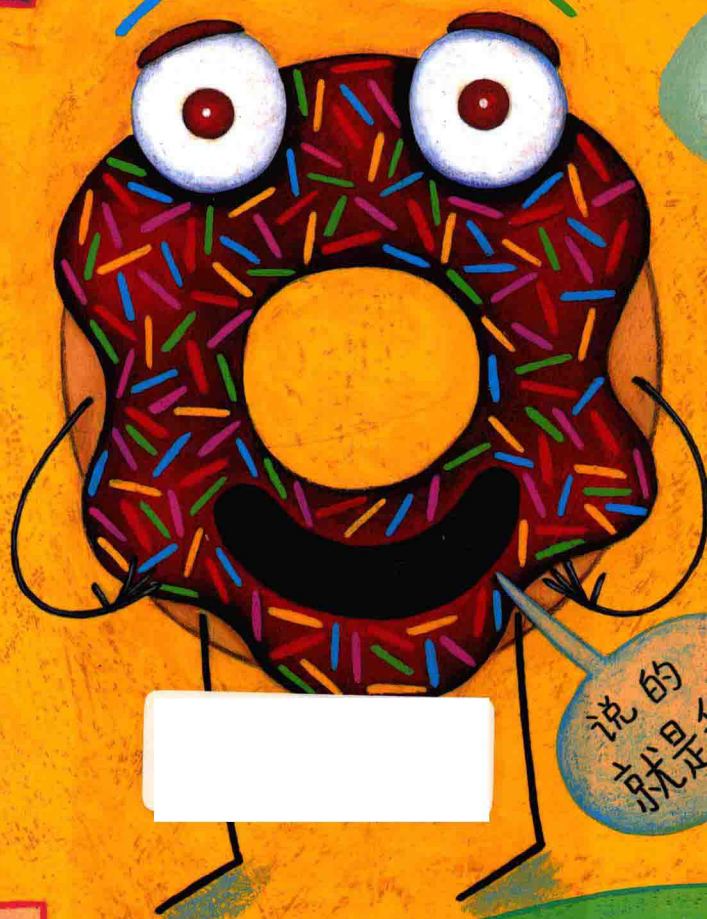
嘿，阿尼！

里面有  
新出炉的  
甜甜圈！



是的，  
是的。

阿尼



说的  
就是我！

我记得  
当时他  
还只是个  
面团。

我不是刻薄，  
可那个姑娘  
真不会做饭！

我知道，  
我知道——  
你只是这么说说  
而已。

我当时帮了她  
一点儿小忙。

阿尼真是个  
疯狂的  
甜甜圈！

看哪，这是  
我们阿尼  
的书，他上  
封面啦！

[美] 劳瑞·凯勒 焙制

# 甜甜圈阿尼

[美] 劳瑞·凯勒 作 张浩月 译

21 二十一世纪出版社  
21st Century Publishing House

## 大都市面包店

最棒的甜甜圈之家——“圆圆卷”!

休息中

营业时间  
6AM-6PM

古董店

休息中

这个时间  
你要烤饼干吗?



城  
土土  
店

Northway  
 243, Steve Young 236.  
 3-246-700, Chris Sells 278-657  
 7, Bill Oosting 235-246-267-174  
 8, Steve Young 248, Charles H  
 ameistrin 244-236-709, John F  
 ild 547, Pat Bogner 222-227-212-4  
 95, Dar Zandstra 222-227-212-4  
 Y 2, Jista 247, Bruce Ploetz  
 11, Cindy Jacobs 218  
 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.

X X X

面

粉



他们又来了。

图书在版编目(CIP)数据

甜甜圈阿尼 / (美) 凯勒著; 张浩月译  
—南昌: 二十一世纪出版社, 2015.2  
ISBN 978-7-5568-0290-6

I. ①甜… II. ①凯… ②张… III. ①儿童文学—图画故事—美国—现代 IV. ①J712.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第302012号

ARNIE THE DOUGHNUT

First published by Henry Holt and Company, LLC

ARNIE THE DOUGHNUT by Laurie Keller

Copyright © 2003 by Laurie Keller

All rights reserved.

版权合同登记号: 14-2014-082

甜甜圈阿尼

[美] 劳瑞·凯勒 作 张浩月 译

编辑统筹 魏钢强 责任编辑 张敏  
特约编辑 连莹 美术编辑 王晶华

出版发行 二十一世纪出版社(南昌市平安路78号)

出版人 张秋林 经销 全国各地书店

印刷 北京捷远佳彩印刷有限公司

版次 2015年2月第1版 2015年2月第1次印刷

开本 787×1092 1/12 印张 3.33

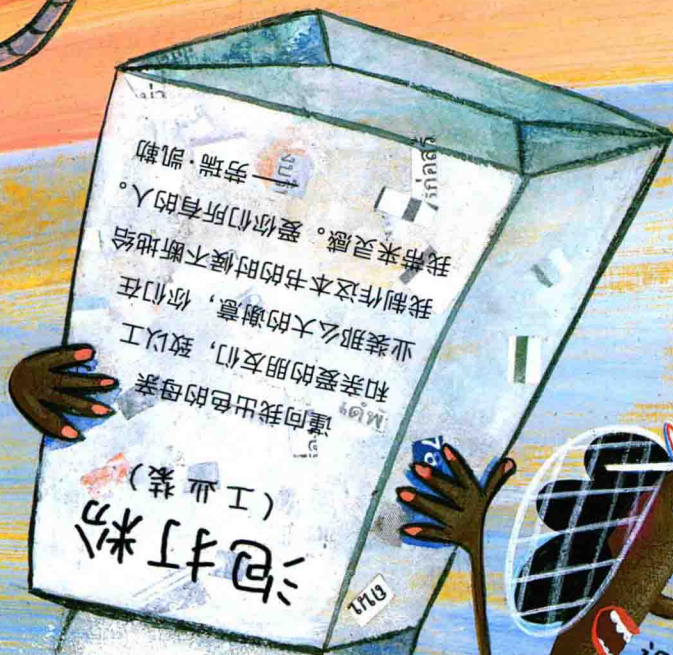
书号 ISBN 978-7-5568-0290-6 定价 32.00元

赣版登字 04-2014-1059 版权所有, 侵权必究  
发现印装质量问题, 请寄回本社图书发行部调换 0791-86812056



北京麦克米伦世纪图书有限公司  
北京市西城区花园路甲13号院7号楼B座1010  
邮编 100045 电话 010-82093377  
新加坡分行地址: 新加坡麦克米伦世纪出版

## 献给酷克和塞奇



泡打粉  
(工业装)

谨向我出色的母亲  
和亲爱的朋友们, 致以工  
业装那么大的谢意, 你们在  
我制作这本书的时候不断地给  
我带来灵感。爱你们所有的人。  
劳瑞·凯勒

abus

调子还挺上口。

一首向克里斯蒂表达谢意的歌  
(用瑞克·詹姆斯的旋律伴唱):

那姑娘脑瓜聪明伶俐,  
她真的很会拼词,

那姑娘笑容超级甜蜜。  
再长再难的都没问题。

她一个劲儿地叫我写呀写故事,  
这对我来说一点儿也没关系, 耶!

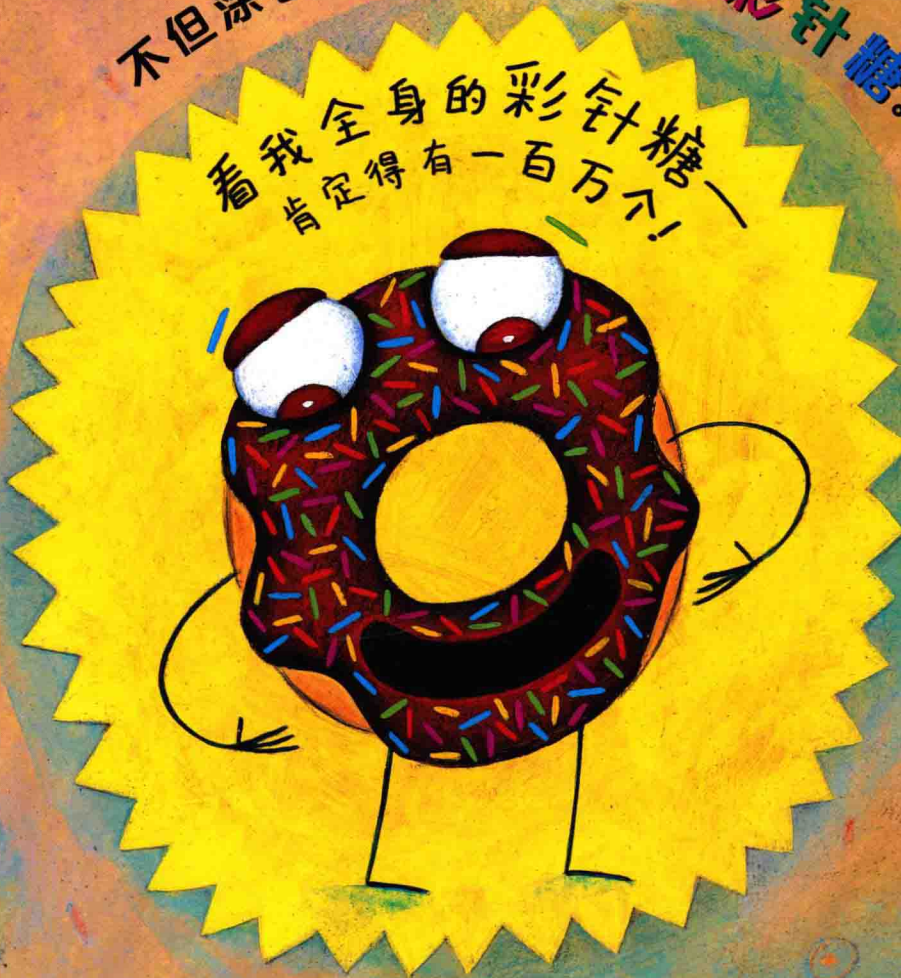
她是一个狂热的编辑, 狂热编辑。  
她超级爱编辑, 哟!



阿尼成为了他梦寐以求的那种甜甜圈——

不但涂着巧克力酱，还撒着彩针糖。

看我全身的彩针糖——  
肯定得有一百万个！



其实，只有135个，  
不过，我还是别  
扫他的兴吧。

彩针糖	135
阿尼	1
甜甜圈	256
巧克力	256
总计	135

一天清晨，阿尼从大都市面包店——

“最棒的甜甜圈之家——‘圆圆圈’”出炉了！

他感到很骄傲，因为自己也是“最棒的”之一。他知道全镇的人都会专程到他的面包店里来买自己喜欢的甜甜圈。

明白吗？为什么叫“圆圆圈”？  
因为我们  
是圆的。

给我  
一分钟——  
我也会  
变圆。

阿尼坐在刚上架的甜甜圈托盘上，趁这工夫回忆了一下他早上经历过的不可思议的事情。

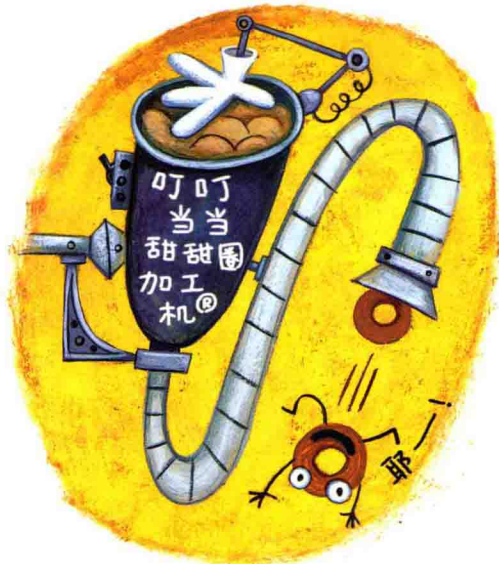


## 1. 切面圈

## 2. 油炸

## 3. 冷却

我记得……



## 4. 上糖霜

## 5. 撒针糖

## 6. 取名字



阿尼向四周一看，附近坐着的全是各种各样的甜甜圈。



(原味)

油炸面包



(法式)

您好，夫人!

巧克力长棍



肉桂麻花



甜甜球

你好，长棍!



天哪，我的脸又出油了!

甜甜圈



四方形

十分罕见的

甜甜圈

我更喜欢叫“巧克力长法棍”。

条纹巧克力



哎哟！他的脑子都漾出来啦！



布丁甜心

那不是脑子，真傻！那是布丁！

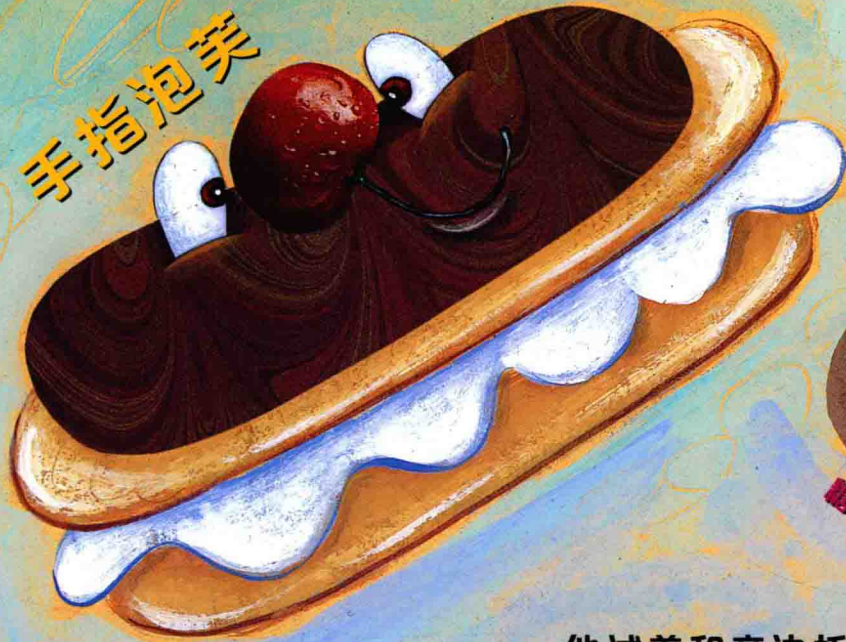


再次检查

那是脑子吗?

不不不，是布丁。

手指泡芙



原味



知道吗，加点蓝色糖霜就特别出彩！



糖霜巧克力



奶油甜心

藏几面包



他试着和旁边托盘上的一个炸苹果饼搭话，可她看上去好像不想说话。

糖浆甜甜圈



炸苹果饼



那个炸锅怎么样？

你跟油炸面包有什么关系吗？想数数我身上的彩针糖吗？



各种各样的玛芬蛋糕



钢丝轮胎甜甜圈



好吧，我现在明白了……真够圆的。

“时间还早呢，也许她不是那种喜欢早起的类型。”阿尼想。





早上六点，面包师刚把“营业中”的牌子挂到窗口，顾客就开始鱼贯而入，阿尼看得简直入了迷。甜甜圈一个接一个地被新主人挑好，放入纸袋里带走了。有一些甚至是被成打装入巨大的盒子里带走的。

我被派来找香甜的、油炸的、涂着糖浆的蛋糕。这个坐标点是正确的吗？



甜甜圈能当个好轮子。

奶奶，快看，这个和你的裙子很配!

你发誓会爱、尊重并且珍惜这个甜甜圈，直到最后一口吗?

我发誓。

“再见!”  
阿尼对每个离开的甜甜圈喊道:  
“旅途愉快!”

“多令人激动啊!”


也不知道谁会挑上我?”





突然，阿尼抬头看见  
一个男人正指着他！

“姆哎”？



“姆哎”（应该说“姆哇”）  
是法语，意思是“我”。  
他说成了“姆哎”。

需要全本请在线购买：

[www.ertongbook.com](http://www.ertongbook.com)

他还没来得及说话，就从托盘上被拿起来，单独放进一个纸袋子里。



“谢谢光顾，宾先生！祝你一天好心情！”

阿尼听见  
面包师跟  
那个人说。

“宾先生……  
这名字还不错，”阿尼  
想，“我都等不及要  
见他了！”



去往真先生家的路有点颠簸。



阿尼很感谢面包师体贴地在他身下放了一张软纸巾。

大大小小的鼓包

他从来没坐过车，他希望能看看窗户外面的景色。可他最希望的，是能见到宾先生。

“他干吗让我一直待在这个纸袋子里呢？”

阿尼想。

终于，车停了下来，他们到家了。




宾先生小心翼翼地把阿尼从纸袋子里拿出来，放到一个干净又闪亮的盘子上。

**“多好看的盘子啊！”**

阿尼自言自语。

“但我不是特别喜欢这个设计——我更喜欢现代一点儿的。不过也没关系，也就是颜料有一会儿不合适。”





宾先生从新盘子上轻轻地  
地拿起阿尼。

**“我是不是很可爱？”**

阿尼想。他眯着眼睛微笑起来，  
“他想捧着。”



阿尼轻松地躺在冥先生的手里，感到自己在盘子上方，升得越来越高。

